

EasyCut 420/45	9830
EasyCut 450/50	9831
EasyCut 500/55	9832

GB Operation Instructions

Electric Hedge Trimmer

D Betriebsanleitung

Elektro-Heckenschere

F Mode d'emploi

Taille-haies électrique

NL Gebruiksaanwijzing

Elektrische heggenschaar

S Bruksanvisning

Elektrisk häcksax

DK Brugsanvisning

Elektrisk hækkeklipper

FI Käyttöohje

Sähkökäyttöinen pensasleikkuri

N Bruksanvisning

Elektrisk hekksaks

I Istruzioni per l'uso

Tagliasiepi elettrica

E Instrucciones de empleo

Recortasetos eléctrico

P Manual de instrucciones

Corta sebes eléctrico

PL Instrukcja obsługi

Elektryczne nożyce do żywopłotu

H Használati utasítás

Elektromos sövénynyíró

CZ Návod k obsluze

Elektrické-nůžky na živý plot

SK Návod na obsluhu

Elektrické nožnice na živý plot

GR Οδηγίες χρήσης

Ηλεκτρικό μπορντουροψάλιδο

RUS Инструкция по эксплуатации

Электрические ножницы для живой изгороди

SLO Navodilo za uporabo

Električne škarje za živo mejo

HR Upute za uporabu

Električne škare za živicu

SRB Uputstvo za rad
BIH Električne makaze za živicu

UA Інструкція з експлуатації

Електричний садовий секатор

RO Instrucțiuni de utilizare

Trimmer electric de gard viu

TR Kullanma Kılavuzu

Elektrik çit budayıcısı

BG Инструкция за експлоатация

Електрическа ножица за жив плет

AL Manual përdorimi

Prerëse ligustrash elektrike

EST Kasutusjuhend

Elektriline hekilõikur

LT Eksploatavimo instrukcija

Elektrinės gyvatvorių žirkklės

LV Lietošanas instrukcija

Elektriskās dzīvžogu šķēres

GARDENA elektrische heggenchaar

EasyCut 420/45 / EasyCut 450/50 /

EasyCut 500/55

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing.



Dit apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of die geen ervaring met en/of kennis van het apparaat hebben, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of hiervan instructies hebben gekregen hoe het apparaat moet worden gebruikt. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Gebruik volgens de voorschriften:

De GARDENA elektrische heggenchaar is bedoeld voor het snoeien van heggen, struiken, heesters en bodembedekkers in tuinen van particulieren en hobbyisten.

GEVAAR! Lichamelijk letsel! Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het bewerken van gazons/gazonranden of voor het kleinmaken van tuinafval om te composteren.

Inhoudsopgave:

1. VEILIGHEID	28
2. BEDIENING	32
3. ONDERHOUD	33
4. OPBERGEN	34
5. STORINGEN VERHELPEN	34
6. TECHNISCHE GEGEVENS	35
7. TOEBEHOREN	35
8. SERVICE/GARANTIE	35

1. VEILIGHEID

Bij verkeerd gebruik kan dit product gevaarlijk zijn! Het product kan de bediener en anderen ernstig verwonden. Om de veiligheid en doeltreffendheid van het product te garanderen is het derhalve belangrijk dat de waarschuwingen en veiligheidsinstructies gevolgd worden. Het is de verantwoordelijkheid van de bediener om de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op het product te volgen.

Veiligheidssymbool op het apparaat:



Lees de gebruiksaanwijzing.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbeschermers.



Stel het apparaat niet bloot aan regen of ander vocht. Laat het apparaat niet in de regen achter.



Trek de stekker uit het stopcontact, wanneer het snoer beschadigd of doorgesneden wordt.

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrische gereedschappen



WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan stroomschokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Onder de term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen wordt verstaan uw elektrisch gereedschap met netvoeding (met snoer) of uw elektrisch gereedschap met batterij (zonder snoer).

1) Veiligheid op de werkplek

- a) **Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** Een rommelige of donkere werkplek kan ongelukken veroorzaken.
- b) **Gebruik het elektrisch gereedschap niet in explosieve atmosferen, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschappen geven vonken af die het stof of de dampen vlam kunnen doen vatten.
- c) **Zorg ervoor dat kinderen en omstanders op een afstand blijven wanneer u een elektrisch gereedschap gebruikt.**
Als u afgeleid wordt kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- a) **De stekker van het elektrisch gereedschap moet geschikt zijn voor het stopcontact. Nooit een stekker modificeren. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde elektrische gereedschappen.**
Ongemodificeerde stekkers en geschikte stopcontacten reduceren het risico van stroomschokken.
- b) **Vermijd lichaamscontact met gearde oppervlakken zoals pijpen, radiators, fornuizen en koelkasten.**
Het risico van stroomschokken neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte condities.**
Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico van stroomschokken toe.
- d) **Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer niet om het elektrisch gereedschap te dragen of naar u toe te trekken, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen.**

Met een beschadigd of verknoopt snoer neemt het risico van stroomschokken toe.

- e) **Als het elektrisch gereedschap buiten gebruikt wordt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een geschikt snoer vermindert het risico van stroomschokken.
 - f) **Als gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plek onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar (RCD) beschermde voedingsbron.** Een RCD vermindert het risico van stroomschokken.
- #### 3) Persoonlijke veiligheid
- a) **Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrische gereedschappen, wanneer u moe of ziek bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Zelfs als u één ogenblik niet oplet tijdens gebruik van elektrisch gereedschap, kan dit ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. De persoonlijke beschermingsuitrusting is verkrijgbaar in de specialzaak.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slijpvrije veiligheidsschoenen, een helm of oorbescherming in bepaalde condities verminderen het risico van persoonlijk letsel.
 - c) **Voorkom dat u de apparatuur per ongeluk opstart. Controleer of de schakelaar in de uitstand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, een batterij aansluit of het gereedschap oppakt.**
Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van elektrisch gereedschap dat aanstaat kan ongelukken veroorzaken.
 - d) **Verwijder stelsleutels voordat u het elektrisch gereedschap aanzet.**
Het laten zitten van een sleutel in een draaiend deel van het elektrisch gereedschap kan persoonlijk letsel veroorzaken.
 - e) **Reik niet te ver. Om oververmoeidheid te voorkomen, dient u steeds van werkpositie te veranderen en erop te letten dat u voldoende pauzes neemt. Zorg dat u altijd stevig staat en in balans blijft.**
U heeft dan beter controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
 - f) **Draag geschikte kleding. Draag geen loszittende kleding of sierraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen.**

Loszittende kleding, sierraden of lang haar kan verstrengeld raken in bewegende onderdelen.

- g) Als er inrichtingen zijn voor het afzuigen of verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier aangesloten en gebruikt worden.**

Het gebruik van stofverzamelingsapparatuur kan risico's in verband met stof verminderen.

4) Gebruik en verzorging van elektrische gereedschappen

- a) Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor het betreffende doeleinde.**

Het juiste elektrisch gereedschap levert betere resultaten op en is veiliger voor het doel waarvoor het ontworpen werd.

- b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet met de schakelaar aan en uit te zetten is.**

Een elektrisch gereedschap dat niet via de schakelaar te bedienen is, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

- c) Neem de stekker uit het stopcontact en/of de batterij uit het elektrisch gereedschap voordat u instellingen verandert, hulpstukken verwisselt of het gereedschap opbergt.**

Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk opstart.

- d) Bewaar elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet bedienen door personen die niet vertrouwd zijn met het gereedschap of deze instructies. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.**

- e) Houd het elektrisch gereedschap goed bij. Controleer op foutuitlijning of vasthaken van bewegende onderdelen, kapotte onderdelen en andere condities die de werking van het gereedschap kunnen aantasten. Indien het elektrisch gereedschap beschadigd is, repareer het dan alvorens het weer te gebruiken.**

Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijranden blijven minder snel haken en zijn gemakkelijker te bedienen.**

- g) Gebruik het elektrisch gereedschap, de hulpstukken en bissen etc. in overeenstemming met deze instructies. Houd tevens rekening met de werkcondities en het doeleinde.**

Het gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan die waarvoor het bedoeld is, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5) Service

Laat uw elektrische gereedschap alleen onderhouden door geschoold personeel met gebruikmaking van originele onderdelen.

Daardoor is een permanente veiligheid van uw elektrische gereedschap gewaarborgd.

Veiligheidsaanwijzingen voor heggenscharen:

- **Let er altijd op dat zich geen lichaamsdelen vlakbij de snijmesses bevinden. Verwijder het snoeimateriaal niet en houd het te snoeien materiaal niet vast, wanneer de messen bewegen. Verwijder materiaal dat vastzit alleen wanneer het apparaat is uitgeschakeld.**

Eén moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van de heggenschaar kan zware verwondingen veroorzaken.

- **Draag de heggenschaar altijd aan de handgreep en alleen wanneer de snijmesses niet meer bewegen. Wanneer de heggenschaar wordt getransporteerd of opgeborgen, moet de afdekking op het zwaard zijn aangebracht. Een juiste omgang met de heggenschaar vermindert het risico op verwondingen door de snijmesses.**
- **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgreepvlakken, omdat het snijmes in contact kan komen met verborgen elektriciteitskabels of het eigen netsnoer. Contact van het snijmes met een snoer dat onder spanning staat, kan metalen apparaatdelen onder spanning zetten en dat kan leiden tot een elektrische schok.**
- **Houd het snoer uit de buurt van gedeelten waar u snoeit. Tijdens het gebruik van het apparaat kan het netsnoer in de struiken verborgen zijn – let er daarom goed op dat u het snoer niet per ongeluk raakt.**

Extra veiligheidsadviezen

Gevaar! Houd kleine kinderen tijdens de montage uit de buurt. Tijdens de montage zouden kleine onderdelen ingeslikt kunnen worden en er bestaat verstikkingsgevaar door de polyzak.

Veiligheid op de werkplek

Het apparaat mag alleen op de daarvoor bestemde wijze worden gebruikt.

De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen van andere personen, en voor het gevaar waaraan zij of hun eigendom worden blootgesteld.

Let met name bij de bediening en het transport op het gevaar voor derden.

Risico op struikelen. Let tijdens de werkzaamheden op het snoer.

Gevaar! Bij het dragen van de gehoorbeschermers en door het lawaai van het apparaat, merkt men mogelijk niet wanneer er personen naderen.

Gebruik het apparaat niet wanneer er onweer dreigt.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.

Informatie over de veiligheid bij het gebruik van elektrische onderdelen

Het gebruik van een aardlekbeveiliging met een activering van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Controleer de aardlekbeveiliging bij elk gebruik.

Vóór gebruik moet het snoer op beschadigingen worden gecontroleerd. Bij sporen van beschadiging of veroudering moet het worden vervangen.

Wanneer het aansluitsnoer moet worden vervangen, dan moet dat door de fabrikant of diens vertegenwoordiger worden uitgevoerd om veiligheidsrisico's te voorkomen.

Gebruik het apparaat niet wanneer de elektrische snoeren beschadigd of versleten zijn.

Onderbreek de verbinding met het elektriciteitsnet direct, wanneer er snedes in het snoer zitten of de isolatie beschadigd is. Raak het snoer niet aan totdat de stroomvoorziening onderbroken is.

Uw verlengsnoer mag tijdens het gebruik niet opgewikkeld zijn. Opgewikkelde snoeren kunnen oververhit raken en het vermogen van uw apparaat verminderen.

Onderbreek altijd eerst de stroomvoorziening, voordat een stekker, snoerverbinder of een verlengsnoer wordt verwijderd.

Schakel het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en controleer het elektrische voedingsnet op beschadigingen of sporen van veroudering, voordat het snoer wordt opgewikkeld en opgeborgen. Een beschadigd snoer mag niet worden gerepareerd; het moet worden vervangen door een nieuw snoer.

Wikkel het snoer altijd voorzichtig op en voorkom knikken.

Sluit het apparaat alleen aan op de wisselspanning die op het typeplaatje staat vermeld.

Er mag in geen geval een aardingssnoer ergens op het apparaat worden aangesloten.

Wanneer het apparaat onverwacht start bij het insteken van de stekker, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken en het apparaat door GARDENA Service worden gecontroleerd.

Gevaar! Dit apparaat genereert tijdens de werking een elektromagnetisch veld. Dit veld kan in sommige gevallen een wisselwerking hebben met actieve of passieve medische implantaten. Om het risico op ernstig of dodelijk letsel te voorkomen, adviseren wij personen met medische implantaten informatie in te winnen bij hun arts of fabrikant van het medische implantaat alvorens het apparaat te gebruiken.

Snoeren

Gebruik uitsluitend volgens HD 516 goedgekeurde verlengsnoeren.

→ Informeer bij uw elektrospécialzaak.

Persoonlijke veiligheid

Draag altijd geschikte kleding, veiligheidshandschoenen en stevige schoenen.

Vermijd contact met de olie van het mes, met name wanneer u daar allergisch op reageert.

Controleer de gedeelten waar het apparaat moet worden gebruikt en verwijder alle draden en andere vreemde voorwerpen.

Houd het apparaat altijd goed vast met twee handen aan de beide handgrepen.

Vóór gebruik en nadat de machine een krachtige schok heeft opgelopen, moet worden gecontroleerd of deze sporen vertoont van slijtage of beschadiging. Laat desbetreffende reparatiewerkzaamheden uitvoeren indien nodig.

Probeer nooit te werken met een onvolledig apparaat of met een apparaat waaraan ongeoorloofde veranderingen werden uitgevoerd.

Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen

U dient te weten hoe u het apparaat in geval van nood kunt uitschakelen.

Houd het apparaat nooit vast aan een veiligheidsvoorziening.

Gebruik het apparaat niet, wanneer de veiligheidsvoorzieningen (veiligheidsafdekking, messensnelstop) beschadigd zijn.

Tijdens het gebruik van het apparaat mag geen ladder worden gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact:

- voordat het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten;
- voordat een blokkering wordt verwijderd;
- voordat het apparaat wordt gecontroleerd of gereinigd of wanneer er werkzaamheden aan worden uitgevoerd;

- wanneer u een voorwerp tegenkomt. Het apparaat mag pas weer worden gebruikt, wanneer absoluut zeker werd vastgesteld, dat het hele apparaat zich in een veilige gebruikstoestand bevindt;
 - wanneer het apparaat ongewoon sterk begint te trillen. In dat geval moet het onmiddellijk worden gecontroleerd. Overmatig trillen kan verwondingen veroorzaken.
 - voordat u het apparaat aan iemand anders geeft.
- Gebruik het apparaat alleen van 0 °C tot 40 °C.

Onderhoud en opbergen



VERWONDINGSGEVAAR!

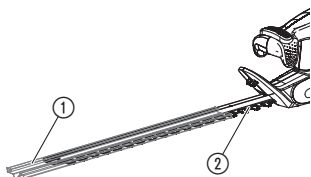
Raak de messen niet aan.

- **Schuif de veiligheidsafdekking op het zwaard na het einde van de werkzaamheden of bij een onderbreking.**

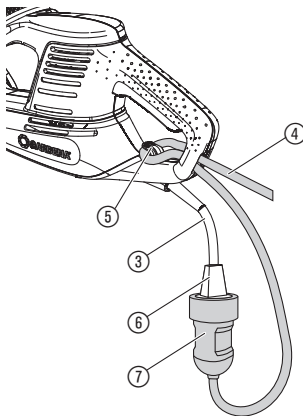
Alle moeren, bouten en schroeven moeten stevig zijn vastgedraaid, zodat een veilige gebruikstoestand van het apparaat gewaarborgd is.

Wanneer het apparaat tijdens het gebruik heet werd, moet u het af laten koelen alvorens het op te bergen.

2. BEDIENING



Heggenchaar aansluiten:



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Snijwonden, wanneer het apparaat onopzettelijk inschakelt.

- **Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat aan te sluiten of te transporteren en schuif de veiligheidsafdekking ① op het mes ②.**



Gevaar! Elektrische schok!

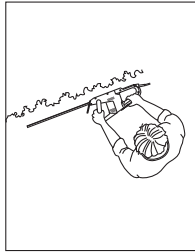
Beschadiging van het aansluitsnoer ③, wanneer het verlengsnoer ④ niet in de kabeltrekontlasting ⑤ is gelegd.

- **Leg het verlengsnoer ④ in de kabeltrekontlasting ⑤ alvorens het apparaat te gebruiken.**
- **Houd het apparaat bij het aansluiten niet aan de veiligheidsafdekking ① vast.**

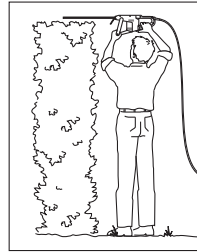
1. Leg een lus van het verlengsnoer ④ in de kabeltrekontlasting ⑤ en trek deze vast.
2. Steek de stekker ⑥ van het apparaat in de koppeling ⑦ van het verlengsnoer.
3. Steek de stekker van het verlengsnoer ④ in een 230 V-contactdoos.

Werkhoudingen:

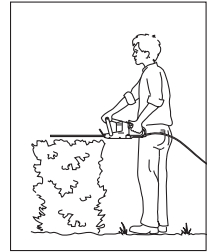
Het apparaat kan in 3 werkhoudingen worden bediend.



Zijdelings snoeien



Hoog snoeien



Laag snoeien

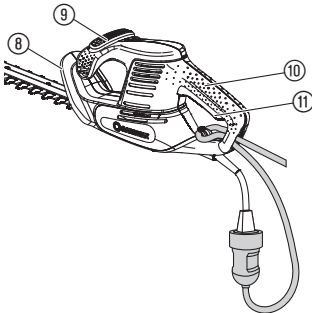
Heggenschaar starten:



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Verwondingsgevaar, wanneer het apparaat bij het loslaten van de startknop niet uitschakelt!

→ **Overbrug nooit de veiligheidsvoorzieningen (bijv. door de startknoppen ⑨/⑪ aan de handgreep vast te binden).**



Inschakelen:

Het apparaat is uitgerust met een tweehandsveiligheidsschakeling (2 startknoppen) tegen onopzettelijk inschakelen.

1. Trek de veiligheidsafdekking ① van het mes ② af.
2. Pak de geleidingsgreep ⑧ met één hand vast en druk daarbij de startknop ⑨ in.
3. Pak de handgreep ⑩ met de andere hand vast en druk daarbij de startknop ⑪ in.

Het apparaat start.

Uitschakelen:

1. Laat de beide startknoppen ⑨/⑪ los.
2. Veiligheidsafdekking ① op het mes ② schuiven.

3. ONDERHOUD

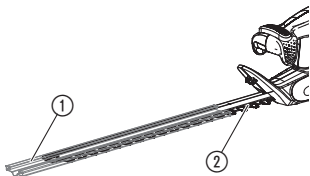


GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Snijwonden, wanneer het apparaat onopzettelijk inschakelt.

→ **Zorg er vóór het onderhoud van het apparaat voor, dat de stekker uit het stopcontact is getrokken en de veiligheidsafdekking ① op het mes ② is geschoven.**

Heggenschaar reinigen:



GEVAAR! Elektrische schok!

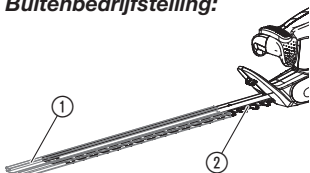
Verwondingsgevaar en materiële schade.

→ Maak het apparaat niet schoon met water of met een waterstraal (in het bijzonder niet onder hoge druk).

1. Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
2. Maak de ventilatiesleuf schoon met een zachte borstel (niet met een schroevendraaier).
3. Smeer het mes ② in met olie met een lage viscositeit (bijv. GARDENA onderhoudsolie art. 2366). Voorkom daarbij dat de olie in contact komt met kunststof onderdelen.

4. OPBERGEN

Buitenbedrijfstelling:



De plaats waar het apparaat wordt opgeborgen, moet voor kinderen ontoegankelijk zijn.

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Maak het apparaat schoon (zie 3. ONDERHOUD) en schuif de veiligheidsafdekking ① op het mes ②.
3. Berg het apparaat op een droge, vorstvrije plaats op.

Afvoeren:

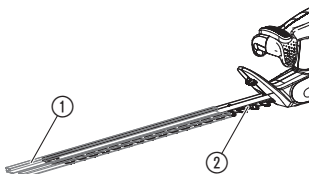
(conform RL2012/19/EG):



Het apparaat mag niet bij het normale huisvuil worden gevoegd, maar moet op de juiste wijze worden afgevoerd.

→ Belangrijk: Lever het apparaat in bij een gemeentelijk afvalinzamelpunt.

5. STORINGEN VERHELPEN



GEVAAR! Lichamelijk letsel!

Snijwonden, wanneer het apparaat onopzettelijk inschakelt.

→ Zorg er vóór het verhelpen van storingen voor, dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is getrokken en de veiligheidsafdekking ① op het mes ② is geschoven.

Storing

Mogelijke oorzaak

Oplossing

Apparaat start niet

Verlengsnoer niet ingestoken of beschadigd.

→ Stekker van het verlengsnoer in het stopcontact steken of indien nodig vervangen.

Mes geblokkeerd.

→ Obstakel verwijderen.

Apparaat kan niet meer worden uitgeschakeld

Startknop zit vastgeklemd.

→ Trek de stekker uit het stopcontact en maak de startknoppen los.

Lelijke sneeivlakken

Mes stomp of beschadigd.

→ Mes door GARDENA Service laten vervangen.



Bij overige storingen verzoeken wij u contact op te nemen met de GARDENA servicedienst. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door de GARDENA servicedienst of door vakhandelaren die door GARDENA zijn geautoriseerd.

6. TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische heggenschaar	EasyCut 420/45 (art. 9830)	EasyCut 450/50 (art. 9831)	EasyCut 500/55 (art. 9832)
Ingangsvermogen motor	420 W	450 W	500 W
Netspanning/netfrequentie	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
Toerental	3.800 /min.	3.800 /min.	3.800 /min.
Meslengte	45 cm	50 cm	55 cm
Mesopening	18 mm	18 mm	18 mm
Gewicht	ca. 2,7 kg	ca. 2,8 kg	ca. 2,8 kg
Geluidsdrukniveau L_{pA} ¹⁾ Onzekerheid k_{pA}	84 dB (A) 3 dB (A)	84 dB (A) 3 dB (A)	84 dB (A) 3 dB (A)
Geluidsvermogensniveau L_{WA} ²⁾ Onzekerheid k_{WA}	gemeten 94 dB (A) gegarandeerd 97 dB (A) 2,04 dB (A)	gemeten 94 dB (A) gegarandeerd 97 dB (A) 2,04 dB (A)	gemeten 94 dB (A) gegarandeerd 97 dB (A) 2,04 dB (A)
Hand-arm-trilling a_{vhw} ¹⁾ Onzekerheid k_a	3,8 m/s ² 1,5 m/s ²	3,8 m/s ² 1,5 m/s ²	3,0 m/s ² 1,5 m/s ²

Meetmethode volgens ¹⁾ EN 60745-2-15 ²⁾ RL 2000/14/EC verwezen naar 2005/88/EC



De opgegeven trillingsemissiewaarde is in een gestandaardiseerde testprocedure gemeten en kan worden gebruikt voor het vergelijken van twee elektrische gereedschappen. De aangegeven trillingsemissiewaarde kan ook voor een voorlopige beoordeling van de trillingsbelasting worden gebruikt en de waarde kan tijdens het daadwerkelijke gebruik van het gereedschap variëren.

7. TOEBEHOREN

GARDENA onderhoudsspray

Verlengt de levensduur van het mes.

art. 2366

8. SERVICE/GARANTIE

Service:

Neem contact op met het adres op de achterzijde.

Garantie:

GARDENA geeft op dit apparaat 2 jaar garantie (vanaf aankoopdatum). Deze garantie heeft betrekking op alle wezenlijke defecten aan het toestel, die aanwijsbaar op materiaal- of fabricagefouten berusten. Garantie vindt plaats door de levering van een vervangend apparaat of door de gratis reparatie van het ingestuurde apparaat, naar onze keuze, indien aan de volgende voorwaarden is voldaan:

- Het apparaat werd vakkundig en volgens de adviezen in de gebruiksaanwijzing behandeld.
- Noch de koper, noch een derde persoon heeft getracht het apparaat te repareren.

Het aan slijtage onderhevige mes en de excenteraandrijving vallen niet onder de garantie.

Deze garantie van de producent heeft geen betrekking op de ten aanzien van de handelaar/verkoper bestaande aansprakelijkheid.

Stuur in geval van storing het defecte apparaat samen met de kassabon en een beschrijving van de storing gefrankeerd op naar het op de achterzijde aangegeven serviceadres.

GB Product Liability

We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our units if it is because of improper repair or if parts replaced are not original GARDENA parts or approved parts, and, if the repairs were not done by a GARDENA Service Centre or an approved specialist. The same applies to spare parts and accessories.

D Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere originale GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet wurden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungsteile und Zubehör.

F Responsabilité

Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.

NL Productaansprakelijkheid

Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.

S Produktansvar

Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.

DK Produktansvar

Vi gør udtrykkeligt opmærksom på, at vi i henhold til produktansvarsloven ikke er ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, såfremt det sker på grund af uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.

FI Tuotevastuu

Korostamme nimenomaan, että tuotevastuulain nojalla emme ole vastuussa laitteistamme johtuneista vahingoista, mikäli nämä ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta korjauksesta tai osia vaihdettaessa ei ole käytetty alkuperäisiä GARDENA-varaosia tai hyväksymiämme osia ja korjauksen on suorittanut muu kuin GARDENA-huoltokeskus tai valtuuttamamme ammattihenkilö. Tämä pätee myös lisäosiin ja lisävarusteisiin.

I Responsabilità del prodotto

Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.

E Responsabilidad de productos

Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas no autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.

P Responsabilidade sobre o produto

Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorrerem em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas.

A responsabilidade tornar-se-á nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zwracamy Państwa uwagę, że nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia naszych maszyn, bądź szkody spowodowane ich wadliwym funkcjonowaniem, powstałe na skutek nieprawidłowo przeprowadzonych napraw lub użycia nieoryginalnych części zamiennych. Naprawy winny być przeprowadzane tylko przez punkty serwisowe Husqvarna lub autoryzowane serwisy. Dotyczy to również części uzupełniających i oprzyrządowania.

H Termékszavatosság

Nyomatékosan utalunk arra a tényre, hogy a termékszavatossági törvény szerint nem kell jótállást vállalnunk azokra a károokra, amelyeket nem a mi készülékeink okoztak, ha ezeket szakszerűtlen javítás okozta vagy egy alkatrész kicserélésénél nem a mi eredeti GARDENA alkatrészeinket vagy általunk engedélyezett alkatrészeket használták fel és a javítást nem a GARDENA szerviz vagy egy erre felhatalmazott szakember végezte. Hasonlóképpen érvényes ez a kiegészítő alkatrészekre és tartozékokra is.

CZ Odpovědnost za výrobek

Výslovně upozorňujeme na to, že podle zákona o odpovědnosti za výrobek neneseme odpovědnost za škody způsobené našimi přístroji, pokud byly způsobené neodbornou opravou nebo použitím jiných než našich originálních náhradních dílů GARDENA nebo námi schválených dílů a neprovedením opravy servisem GARDENA nebo autorizovaným odborníkem. Odpovídající platí i pro doplňkové díly a příslušenství.

SK Predmet záruky

Upozorňujeme dôrazne na to, že podľa zákona o poskytovaní záruk nezodpovedáme za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade, že boli boli vyvolané neodbornými opravami, výmenou dielcov, ktoré nepatria k originálnym dielom GARDENA alebo neboli nami schválené rovnako boli spôsobené servisnými zásahmi, ktoré neboli vykonané servisom GARDENA alebo autorizovaným odborníkom. Rovnako to platí pre doplnky a príslušenstvo.

GR Ευθύνη για το προϊόν

Σας υπενθυμίζουμε ρητά, ότι σύμφωνα με το νόμο περί ευθύνης για τα προϊόντα δεν ευθυνόμαστε για ενδεχόμενες βλάβες που προκαλούνται από τις συσκευές μας, εφόσον οφείλονται σε μία ακατάλληλη επισκευή ή σε μια αντικατάσταση τμημάτων για την οποία δεν έχουν χρησιμοποιηθεί τα πρωτότυπα ανταλλακτικά της GARDENA ή τα από μας συγκεκριμένα ανταλλακτικά και σε περίπτωση που δεν εκτελείται η επισκευή από το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της GARDENA ή από έναν εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο τεχνίτη. Το ίδιο ισχύει για εξαρτήματα και συμπληρωματικά τμήματα.

SLO Jamstvo za izdelek

Pismo poudarjamo, da po zakonu jamstva za izdelek nismo odgovorni za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe našega izdelka, prav tako tudi ne za škodo ki bi nastala zaradi nepravilnega popravila izdelka ali pri napačni zamenjavi delov, ki niso originalni deli GARDENA ali pri uporabi z naše strani potrjenih delov, ki pa niso bili vgrajeni v servisu GARDENA ali v naši pooblašteni servisni službi. Enako velja tudi za nadomestne dele in opremo.

HR Odgovornost za proizvod

Izričito napominjemo da u skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode nismo odgovorni za štete uzrokovane našim uređajima ako su one izazvane nestručnim popravkom ili u slučaju zamjene dijelova nisu korišteni originalni GARDENA dijelovi ili dijelovi koje smo odobrili i popravak nije izvršio GARDENA servis ili ovlašteni stručnjak. Isto vrijedi i za dodatne dijelove i pribor.

RO Responsabilitatea legala a produsului

Menționăm în mod expres că, în concordanță cu responsabilitatea legală a produsului, nu suntem răspunzători de nici un accident provocat de produsele noastre dacă se datorează reparării necorespunzătoare sau dacă piesele de schimb nu sunt originale GARDENA sau aprobate de GARDENA, sau dacă reparațiile nu au fost efectuate de un Centru de Serviciu GARDENA sau un specialist autorizat. Aceleași prevederi se aplică și pieselor de schimb și accesoriilor.

BG Отговорност за качество

Изрично подчертаваме, че съгласно закона за отговорност за качество, ние не носим отговорност за вредите причинени от нашите уреди, ако същите са причинени от неправилен ремонт или при подмяната на части не са използвани оригинални части на GARDENA или части одобрени от нас и ремонта не е извършен от сервиз на GARDENA или оторизиран специалист. Същото важи за допълнителните части и принадлежности.

EST Tootevastutus

Juhime teie tähelepanu sellele, et tootevastatusseaduse kohaselt ei vastuta me meie seadmete poolt põhjustatud kahjude eest, kui need on tekkinud asjatundmatu paranduse tagajärjel või kui detaili vahetamisel ei kasutatud GARDENA originaalvaruosi ega meie poolt kasutada lubatud varuosi ja kui parandustööd ei ole teinud GARDENA klienditeenindusspetsialistid ega meie volitatud spetsialistid. Sama kehtib lisetailide ja tarvikute kohta.

LT Atsakomybė už produkciją

Nurodome, kad remdamiesi Atsakomybės už produkciją įstatymu, neatsakome už nuostolius, sukeltus mūsų prietaisų, jei jie atsirado dėl netinkamo remonto, arba, jei keičiant dalis, buvo naudojamos neoriginalios GARDENA dalys arba dalys, kurių mes neleidome naudoti, o remontą atliko ne GARDENA servisas arba neįgaliotasis specialistas. Tas pats galioja papildomoms dalims ir priedams.

LV Produkta atbildība

Mēs skaidri norādām uz to, ka saskaņā ar Produktu atbildības likumu, mēs neatbildam par mūsu iekārtu radītiem zaudējumiem, ciktāl tos ir izraisījis neatbilstošs remonts vai daļu nomaiņa ar neoriģinālām GARDENA daļām vai ne ar mūsu norādītajām detaļām un remontu nav veicis GARDENA serviss vai pilnvarots speciālists. Tas pats attiecas uz papildinošajām daļām un piederumiem.

<p>GB CE Declaration The undersigned Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>H EU-Megfelelőeségi nyilatkozat Alulírott, a Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden igazolja azt, hogy az alábbiakban megnevezett készülékek, az általunk forgalomba hozott kivitelben teljesítik a harmonizációs EU-irányelvek, az EU biztonsági szabványok és a termékre jellemző szabványok követelményeit. Ha a készülékeken a mi beleegyezésünk nélkül változtatást végeznek, akkor ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>D CE-Konformitätserklärung Der Unterzeichnete Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>CZ Prohlášení o shodě EU Podepsaný Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potvrzuje, že dále uvedené přístroje v námi do provozu uvedeném provedení splňují požadavky harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. Při námi neschválené změně přístroje ztrácí toto prohlášení platnost.</p>
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EU-Vyhlasenie o zhode Nižšie uvedené firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vyhlasuje, že uvedené zariadenia, ktoré uviedla na trh v tomto vyhotovení, spĺňajú požiadavky harmonizovaných smerníc EU, bezpečnostných noriem EU a noriem špecifických pre výrobok. Pri zmene zariadenia, ktorá nebola odsúhlasená výrobcom stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Οδηγίες της ΕΕ Η υπογράφουσα Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden δηλώνει, ότι τα εξής αναφερόμενα εκδιδόμενα από την εταιρία μας προϊόντα ανταποκρίνονται σε όλες τις αναφορουμενες προδιαγραφές της ΕΕ, στα πρότυπα ασφαλείας της ΕΕ και στα ειδικά για το προϊόν πρότυπα. Σε μία μη συμφωνημένη με την εταιρία μας τροποποίηση των συσκευών αυτή η δήλωση χάνει την ισχύ της.</p>
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	<p>SLO EU-izjava o skladnosti Podpisani proizvajalec »Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden« s podpisom potrjuje, da sledeče opisana naprava, ki smo jo poslali na tržišče izpolnjuje zahteve harmoniziranih standardov ES-smernic, ES-varnostnih standardov in izdelku specifičnih standardov. V primeru spremembe na napravi brez našega pisnega dovoljenja ta izjava izgubi svoj pomen in veljavnost.</p>
<p>DK EU Overensstemmelse certificat Undertegnede Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden bekræfter hermed, at enheder listed herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerheds standarder og produkt specifikations standarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	<p>HR Izjava o sukladnosti EU-a Dolje potpisana tvrtka Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden ovime potvrđuje da dolje navedeni uređaji u izvedbi plasirajući na tržište ispunjavaju zahtjeve harmoniziranih EU smjernica, EU sigurnosnih normi i normi za određene proizvode. Ova izjava postaje ništavna u slučaju izmjene uređaja koje nismo odobrili.</p>
<p>FI EU-yhdenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden vakuuttaa, että allainm-niit laitteet täyttävät tehtaaltamme lähnessään yhdenmukaistetujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteisiin tehdyt muutokset, joista ei ole sovittu kanssamme, johtavat tämän vakuutuksen raukaamiseen.</p>	<p>RO UE-Certificat de conformitate Prin prezenta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, certifica faptul ca, in momentul in care produsele mentionate mai jos ies din fabrica sunt in concordanta cu directivele UE, standardele de siguranta UE si standardele specifice ale produsului UE. Acest certificat devine nul in cazul modificarii aparatului fara aprobarea noastra.</p>
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard autorizzati di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие Подписаната фирма Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden декларира, че описаните по-долу уреди, пуснати в продажба съгласно нашата спецификация, изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-станданти за безопасност и специфичните производствени стандарти. При промяна на уреда, която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	<p>EST ELI vastavusdeklaratsioon Allkirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden kinnitab, et kirjeldatud seade vastab meie poole riiglesse viidud kujul ELi harmoniseeritud direktiividele, ELi ohutusstandarditele ja tootega seotud standarditele. Meiega kooskõlastamata muudatuse tegemise korral seadmel kaotab see deklaratsioon kehtivuse.</p>
<p>P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, por este meio certificam que ao sair da fábrica os aparelhos abaixo mencionados estão de acordo com as directrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se as unidades forem modificadas sem a nossa aprovação.</p>	<p>LT ES Atitikties deklaracija Pasirašantį įmonę Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden patvirtina, kad žemiau nurodyti prietaisai ir jų modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamykloje atitinka ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminių standartus. Atlikus bet koki prietaiso pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności Unii Europejskiej Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden potwierdza, że poniżej określone urządzenia w wersji oferowanej przez nas do sprzedaży spełniają wymagania zharmonizowanych dyrektyw Unii Europejskiej, standardu bezpieczeństwa Unii Europejskiej i standardu specyficznego dla tego typu produktów. W przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci moc obowiązującą.</p>	<p>LV ES-atbilstības deklaracija Parakstījies Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, Vācija apstiprina, ka sekojoši apzīmētās iekārtas, kuras mēs izplātam, savā izpildījumā atbilst harmonizētajām ES direktīvām, ES drošības standartiem un produkta specifiskajiem standartiem. Ar mūsu neapstiprinātiem izmaiņām iekārtā šī deklarācija zaudē savu derīgumu.</p>

<p>Description of the unit: Bezeichnung des Geräts: Désignation du matériel : Omschrijving van de apparaten: Produktbeskrivning: Beskrivelse af produktet: Laitteiden nimitys: Descrizione dei prodotti: Descripción de la mercancía: Descrição dos aparelhos: Nazwa urządzania: A készülékek megnevezése: Označení přístrojů: Označenie zariadenia: Όνομασία της συσκευής: Όπλις naprave: Oznaka uređaja: Descrierea articolului: Обозначение на уредите: Seadmete nimetus: Prietaisų pavadinimas: Iekārtu apzīmējums:</p>	<p>Electric Hedge Trimmer Elektro-Heckenschere Taille-haies électrique Elektrische heggenschaar Elektrisk häcksax Elektrisk hækkeklipper Sähkökäyttöinen pensasleikkuri Tagliasiepi elettrica Recortasetos eléctrico Corta sebes elétrico Elektryczne nożyce do żywopłotu Elektromos sövénynyíró Elektrické-nůžky na živý plot Elektrické nožnice na živý plot Ηλεκτρικό μπουρνοπουράλιδο Elektrische škarje za živo mejo Električne škare za živicu Trimmer electric de gard viu Električeská nožница за жив плет Elektriline hekilõikur Elektrinės gyvatvorių žirkklės Elektriskās dzīvzogu šķērēs</p>	<p>Noise level: Schall-Leistungspegel: Puissance acoustique : Geluidsniveau: Ljudnivå: Lydbryksniveau: Melnyt tehostas: Livello rumorosità: Nivo sonoro: Nível de ruído: Elektryczne natężenia dźwięku: Zajetjelisítémny szint: Hluková hladina výkonu: Výkonová hladina hluku: Επίπεδο ισχύος ήχου: Nivo hrupa: Razina zvučne snage Nível de putere acustică: Ниво на шума: Helivõimsuse tase: Garso stiprumo lygis: Troksņu jaudas līmenis: measured / guaranteed gemessen / garantiert mesurée / garantie gemeten / gearandeerd uppmätt / garanterad afmätt / garanti mitattu / taattu testato / garantito medido / garantizado medido / garantido zmierzono / gwarantowane mért / garantált naměřeno / garantováno merand / garantovaná μετρήθηκαν / εγγυημένα izmerjeno / zagotovljeno izmerjeno / garantirano măsurat / garantat измерено / гарантирано mõeldatud / garanteeritud išmatuotas / garantuotas izmērtais / garantētais</p>
<p>Product type: Typ-Bezeichnung: Désignation du modèle: Type-aanduiding: Typebeteckning: Type-betegnelse: Typipikkvaus: Työpiologia: Designación del tipo: Designação do modelo: Oznaczenie typu:</p>	<p>Típus megnevezése: Typové označení: Typ-označenie: Όνομασία τύπου: Naziv tipa: Oznaka tipa: Denumirea tipului: Тип-наименование: Tüübi nimetus: Tipo pavadinimas: Tipa apzīmējums:</p>	<p>Artikel-Number: Artikel-Nummer: Référéncie : Artikelnummer: Artikelnummer: Ref.-nummer: Tuotenumero: Numero articolo: Número de artículo: Número de referencia: Gaminio numeris: Numero artikulu: Preces numurs: 9830 9831 9832 94 dB (A)/97 dB (A) 94 dB (A)/97 dB (A) 94 dB (A)/97 dB (A)</p> <p>Year of CE marking: Anbringningsjåhr der CE-Kennzeichnung: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Märkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok udelenia značky CE: Έτος σήματος CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metali, kada pažymėta CE-ženku: CE-markejuma uzliškšanas gads:</p>
<p>EasyCut 420/45 EasyCut 450/50 EasyCut 500/55</p>	<p>9830 9831 9832</p>	<p>2015</p>
<p>CE-Directives: CE-Richtlinien: Directives CE : CE-richtlijnen: CE-direktiv: CE-direktiver: CE-merkinnät: Direttive CE: Directivas CE: Diretivas CE: Dyrektivy CE: CE irányelvek: Směrnice CE: Označenie CE: Οδηγίες CE: CE-direktive:</p>	<p>CE směrnice: Directivele CE: CE-Директиви: CE direktiivid: CE direktivos: CE direktivas: 2006/42/EC 2004/108/EC (valid to 19.04.2016) 2014/30/EC (valid from 20.04.2016) 2000/14/EC 2011/65/EC</p>	<p>Authorized representative: Der Bevollmächtigte Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret representant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O representante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocnenec Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatud esindaja Įgaliojatis atstovas Pilnvarotā persona</p>
<p>Harmonised EN: / Harmonisierte EN: EN 60745-1 EN 60745-2-15 EN ISO 12100</p>	<p>Conformity Assessment according to: 2000/14/EC Procedure: art. 14 Annex V Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000 /14 /CE art. 14 Annexe V</p>	<p> Reinhard Pompe (Vice President)</p>
<p>Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler, 89079 Ulm Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Kugler, 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler, 89079 Ulm</p>	<p>Conformity Assessment according to: 2000/14/EC Procedure: art. 14 Annex V Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EG Art. 14 Anhang V Procédure d'évaluation de la conformité: Selon 2000 /14 /CE art. 14 Annexe V</p>	<p>Ulm, 21.09.2015 Ulm, den 21.09.2015 Fait à Ulm, le 21.09.2015 Ulm, 21-09-2015 Ulm, 2015.09.21. Ulm, 21.09.2015</p>

